



中国社会科学院文库·文学语言研究系列  
The Selected Works of CASS · Literature and Linguistics

# 《江格尔》论

## ESSAYS ON JANGAR

—仁钦道尔吉/著—

方志出版社



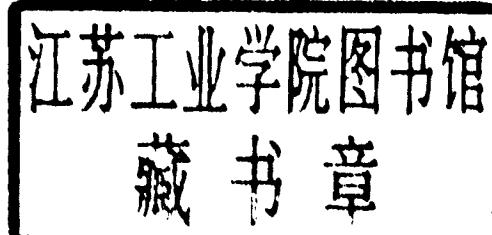
中国社会科学院文库·文学语言研究系列

The Selected Works of CASS · Literature and Linguistics

# 《江格尔》论

Essays on *Jangar*

仁钦道尔吉 著



方志出版社

**图书在版编目 (CIP) 数据**

《江格尔》论 / 仁钦道尔吉著. —北京：方志出版社，  
2007. 4

(中国社会科学院文库·文学语言研究系列)  
ISBN 978 - 7 - 80238 - 017 - 2

I. 江… II. 仁… III. 蒙古族 - 英雄史诗 - 文学研究 -  
中国 IV. I207. 22

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 040854 号

· 中国社会科学院文库·文学语言研究系列 ·

**《江格尔》论**

---

**著    者：**仁钦道尔吉

**责任编辑：**何明忠

---

**出版者：**方志出版社

(北京市建国门内大街 5 号中国社会科学院科研大楼 12 层)

邮编 100732

网址 <http://www.fzph.org>

**发    行：**方志出版社出版发行部

(010) 85195814 85196281

**经    销：**新华书店总店北京发行所

**法律顾问：**北京市京诚律师事务所

**排    版：**北京中文天地文化艺术有限公司

**印    刷：**北京印刷集团有限责任公司北京印刷二厂

---

**开    本：**787 × 1092 1/16

**印    张：**21.5

**字    数：**355 千

**版    次：**2007 年 4 月第 1 版 2007 年 4 月第 1 次印刷

---

**ISBN 978 - 7 - 80238 - 017 - 2 / K · 795**

**定价：52.00 元**

内蒙古锡林郭勒盟  
说书艺人仁钦胡尔奇演  
唱《江格尔》



中国著名江格尔  
奇朱乃（1988年 摄）



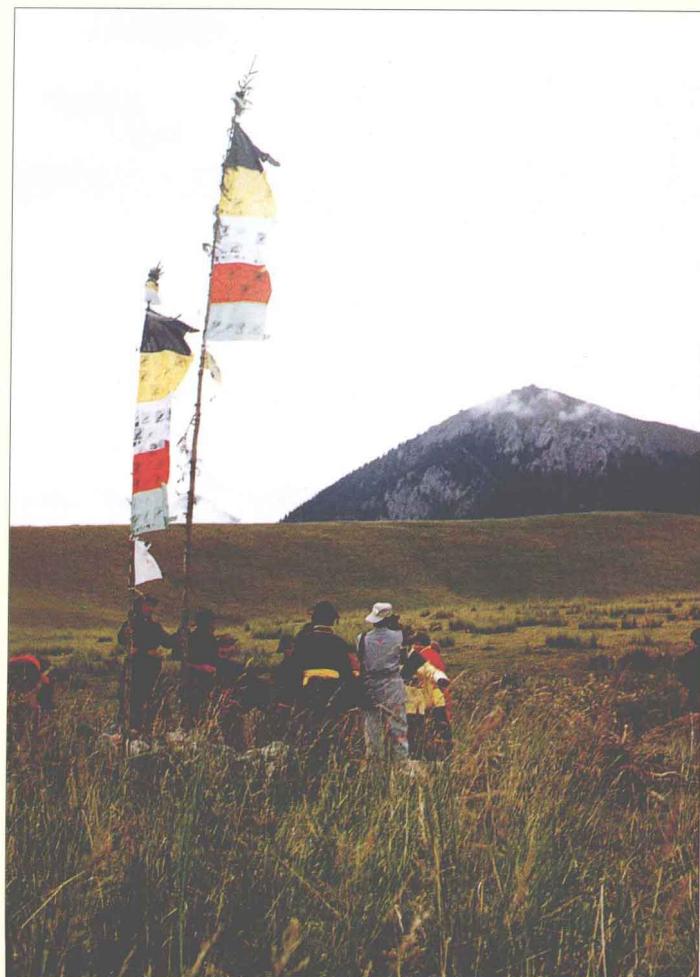
在苏联卡尔梅克共和国首府  
厄利斯塔举行的《江格尔》国际  
学术讨论会上，卡尔梅克江格尔  
奇演唱《江格尔》





国内外出版的《江格尔》文本

新疆乌苏县江格尔敖包奠基仪式（1988年 摄）





苏联著名蒙古学家鲍·雅·符拉基米尔佐夫院士（1931年 摄）



1990年8月在厄利斯塔修建的著名江格尔奇鄂利扬·奥夫拉纪念碑（1990年 摄）



卡尔梅克江格尔奇鄂利扬·奥夫拉（1857~1920年）（费·科特维奇 摄，1910年）



作者与新疆著名江格尔奇  
在新疆博克多山合影，左起普  
尔拜、卡那拉、普尔布加甫、  
仁钦道尔吉和冉皮勒。（1982  
年 摄）

作者与卡·夏嘉思教授合影（1997年 摄）



作者与瓦·海希西教授合影（1992年 摄）





中、俄国《江格尔》研究者阿·科契克夫（中）、彼·比特开也夫（右二）、仁钦道尔吉（左一）、奥·艾拉（左二）和瓦·策日诺夫（右一）合影（1987年 摄）



著名蒙古学家尼·波佩  
(1983年 摄)



作者在德国布兰登堡（1997年 摄）

# 北 大 学

“江格尔”是闻名世界的蒙古英雄史诗。世界上许多国家都有研究此方面的专家，出版了大量而专著和论文，应该说是成绩斐然的。

在中国，仁钦道尔吉研究员是这一方面的权威学者。他在国内外学术界研究的基础上，又独辟蹊径，另出新意。这标志着“江格尔”研究又一个崭新的水平。他的新著《江格尔之谜》是他的代表作，应该受到奖励，特此郑重推荐。

北京大学季羡林 1996.6.16

钟敬文的意见

季羡林为本书所写的意见

## 中国民间文学研究会

仁钦道尔吉研究员，是中国民族文学研究的著名学者，他的声誉远之超出中国学术界。《江格尔论》是近期完成的一部专著，取材广泛，考证精审，可以说是中国史学中一个优秀成果。

我国学者得名甚少，与国外学者相比，甚感推荐之志。

钟敬文  
1996.6.15.  
时年八三.

# 《中国社会科学院文库》

## 出版说明

《中国社会科学院文库》（全称为《中国社会科学院重点研究课题成果文库》）是中国社会科学院组织出版的系列学术丛书。组织出版《中国社会科学院文库》，是我院进一步加强课题成果管理和学术成果出版的规范化、制度化建设的重要举措。

建院以来，我院广大科研人员坚持以马克思主义为指导，在中国特色社会主义理论和实践的双重探索中做出了重要贡献，在推进马克思主义理论创新、为建设中国特色社会主义提供智力支持和各学科基础建设方面，推出了大量的研究成果，其中每年完成的专著类成果就有三四百种之多。从现在起，我们经过一定的鉴定、结项、评审程序，逐年从中选出一批通过各类别课题研究工作而完成的具有较高学术水平和一定代表性的著作，编入《中国社会科学院文库》集中出版。我们希望这能够从一个侧面展示我院整体科研状况和学术成就，同时为优秀学术成果的面世创造更好的条件。

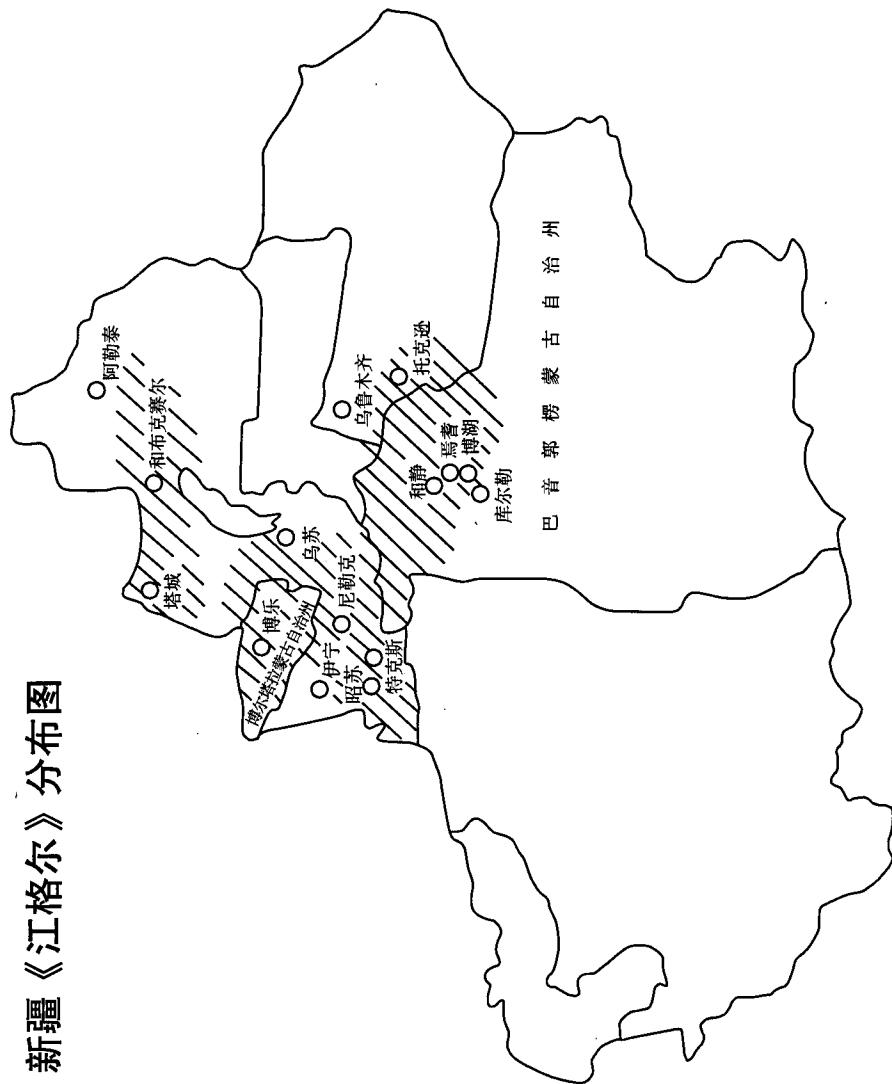
《中国社会科学院文库》分设马克思主义研究、文学语言研究、历史考古研究、哲学宗教研究、经济研究、法学社会学研究、国际问题研究七个系列，选收范围包括专著、研究报告集、学术资料、古籍整理、译著、工具书等。

为迎接中国社会科学院建院三十周年，我们将历届院优秀科研成果奖中的部分获奖著作重印出版，作为《中国社会科学院文库》的首批图书向建院三十周年献礼。

中国社会科学院科研局

2006年11月

## 新疆《江格尔》分布图



新疆著名江格尔奇冉皮勒  
演唱的《江格尔》曲调

仁钦道尔吉 录音

[中速]

<蒙古>额尔德尼其美格 记谱

The musical score consists of five staves of music. Staff 1 starts in 4/4 time with a treble clef, followed by a measure in 7/4 time with a bass clef. Staff 2 starts in 4/4 time with a treble clef, followed by a measure in 3/4 time with a bass clef. Staff 3 starts in 6/4 time with a treble clef, followed by a measure in 4/4 time with a bass clef. Staff 4 starts in 3/4 time with a treble clef, followed by a measure in 4/4 time with a bass clef. Staff 5 starts in 3/4 time with a treble clef.

新疆著名江格尔奇普尔布加甫  
演唱的《江格尔》曲调

仁钦道尔吉 录音

[较快速]

<蒙古>额尔德尼其美格 记谱



新疆著名江格尔奇李·普尔拜  
演唱的《江格尔》曲调

仁钦道尔吉 录音

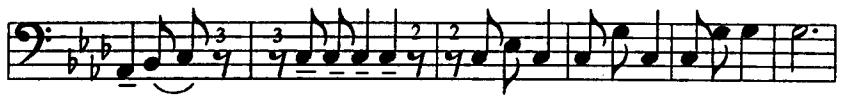
[ 快速 ]

<蒙古>额尔德尼其美格 记谱



蒙古科布多省厄鲁特人阿拉坦格日勒  
演唱的《江格尔》曲调

<蒙古>额尔德尼其美格 记录



# **ABSTRACT**

---

The author had prepared thoroughly for writing this book. He accumulated most of the *Jangar* texts, descriptions of the epic singing, and biographies of the *Jangar* singers, all of which have been recorded in Russia, Mongolia and China. The author also paid close attention to distinguished scholars' research work on the *Jangar* all over the world. And most important of all, he has been to XinJiang and Inner Mongolia many times to conduct fieldwork and to experience the living tradition of epic singing itself.

*On the Epic Jangar* is a book which regards the epic *Jangar* a series of cantos and interprets it in connection with the whole Mongolian literary history, with Mongolian language family's epic traditions, and with the north Asian ethnic groups' epic traditions. Comparing with hundreds of other Mongolian epics, the author reaches the following conclusions: motif – series are fundamental elements of the Mongolian epic. The epic can be roughly divided into three types according to the contents, quantities and sequence of those motif – series. These three types are: single – round epic, serial – round epic and paratactic – round epic representing the three stages of the evolution of the epic on the Mongolian Steppe. *Jangar*, with the paratactic – round structure, belongs to the third stage. Considering the cultural origins, social archetypes, vocabulary and geographical names, religions, early legends about the *Jangar* singers, the Oirat people's

migration, and the evidence of the epic performance, the author arrives at a conclusion that the epic *Jangar* took its shape in the area of the Altai Mountains and the Ertix River from the 15th to the first half of the 17th century.

As very important factors, the conditions of epic singing, such as the singer, the audience, and the oral tradition, are also discussed systematically in this book.